



MEMORIAS

**Reunión de la FAO para reforzar las acciones de
prevención y detección temprana de la Influenza
Aviar de Alta Patogenicidad (IAAP)
(H5N1 asiática) en América
Latina y el Caribe**

30-31 de Octubre de 2007, Santiago, Chile

**Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)
Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe, (FAO/RLC)**

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras y límites.

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión del material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción de material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al Jefe del Servicio de Gestión de las Publicaciones de la Dirección de Información de la FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia, o por correo electrónico a copyright@fao.org.

(c) FAO 2008

INDICE

INDICE	2
ABREVIACIONES	3
1. ANTECEDENTES	4
2. OBJETIVOS DE LA REUNION	4
3. PROGRAMA DE ACTIVIDADES	5
4. INTRODUCCION	5
5. EXPOSICIONES Y ACTIVIDADES REALIZADAS	5
6. CONSIDERACIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES DE LA REUNION	9
7. CEREMONIA DE CLAUSURA	14
ANEXO 1	15
PROGRAMA DE ACTIVIDADES	15
ANEXO 2	17
LISTA DE PARTICIPANTES	17
ANEXO 3	25
FOTOGRAFÍA DE GRUPO	25

ABREVIACIONES

AICG	Grupo Internacional de Coordinación para el control de la IA
ALA	Asociación Latinoamericana de Avicultura
ALC	América Latina y el Caribe
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CAN	Comunidad Andina de Naciones
CARICOM	Comunidad del Caribe
CARIBVET	Red de salud animal del Caribe
CIRAD	Centro para la Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo
CVP	Comité veterinario Permanente del Cono Sur
DVE	Desempeño, Visión y Estrategia
ECTAD	Centro de Emergencias para el control de las Enfermedades Transfronterizas de los Animales
ENTRA	Enfermedad Transfronteriza de los Animales
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FAO/RLC	Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe
GF-TADs	Programa Global para el Control Progresivo de las Enfermedades Transfronterizas de los Animales
GLEWS	Sistema mundial de alerta temprana y respuesta
IAAP	Influenza Aviar de Alta Patogenicidad
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación Agropecuaria
INTA	Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria de la Argentina
MSF	Medidas Sanitarias y Fitosanitarias
NAAHC	Comité Norteamericano de Salud Animal
OIE	Organización Mundial de Salud Animal
OIRSA	Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria
OMS	Organización Mundial de Salud
ONGs	Organizaciones No Gubernamentales
OPS	Organización Panamericana de la Salud
PANAFTOSA	Centro Panamericano para el Control de la Fiebre Aftosa
PREA	Programa de cooperación para apoyar al libre comercio de aves y productos avícolas
SAG	Servicio Agrícola y Ganadero de Chile
SVO	Servicio Veterinario Oficial
TCEO	Servicio de la FAO para Operaciones de Emergencia
TCP	Proyecto de Cooperación Técnica
USDA	Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
WAHID	Interface de la base de datos del sistema mundial de información zoonosanitaria
WCS	Sociedad para la conservación de la vida silvestre

1. ANTECEDENTES

En la última década la importancia económica y social de la avicultura en los países de América Latina y el Caribe ha ido en aumento, proporcionando a la población carne y huevo de buena calidad proteica y bajo costo, logrando que estos productos, sean los más consumidos en la región. Motivo, por lo que resulta fundamental preservar las condiciones óptimas de sanidad y calidad de los sistemas de la producción avícola en los ámbitos nacional y regional.

A octubre, 2007, el Continente Americano se encuentra libre de la IAAP, H5N1 (asiática), la que, desde el 2003 se ha diseminado mundialmente, demostrando ser una de las más importantes enfermedades transfronterizas de los animales (ENTRA), estableciéndose como una emergencia sanitaria en extensas regiones de Asia, Medio Oriente, África y Europa. Hecho que ha provocando cuantiosas pérdidas en la producción avícola¹, al reducir el comercio internacional de aves y sus productos, disminuir la seguridad alimentaria y aumentar el desempleo en los países afectados, por ello, la IAAP se ha constituido en una amenaza real para el Continente Americano y otras regiones que aun no la padecen.

Aunque el subtipo H5N1 de la IAAP, no se encuentre presente en la Región, otros subtipos virales de alta patogenicidad se han presentado en México durante 1994 (H5N2), Chile en 2002 (H7N3), Canadá (H7N3) y Estados Unidos (H5N2) en 2004, quedando en evidencia la factibilidad de que este tipo de agentes patógenos afecten a las poblaciones de aves de la región, pero también la capacidad de algunos países para detectar, controlar y erradicar la enfermedad.

Ante esta emergencia internacional de la epizootia causada por la IAAP, en febrero de 2006 varios países solicitaron la asistencia técnica de la FAO, para prevenir su introducción, como respuesta el Director General de la FAO, en abril, 2006 aprobó la realización de 4 proyectos regionales de emergencia por un monto de 2 millones dólares, los que se enfocaron a la detección temprana de la IAAP en las subregiones del Caribe (TCP/RLA/3103), Centroamérica (TCPRLA/3104), Región Andina (TCP/RLA/3105) y Cono Sur (TCP/RLA/3106). <http://www.rlc.fao.org/es/prioridades/transfron/aviar/proyectos.html>

Estos proyectos fueron coordinados por la FAO, a través del Centro de Emergencias para el Control de las ENTRAS (ECTAD, por sus sigla en inglés), contando con la participación de los Servicios Veterinarios Oficiales (SVO) de los 33 países involucrados, la Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe (FAO/RLC) y con el apoyo de los organismos regionales de salud animal, enmarcado dentro del Programa Global FAO/OIE para el Control Progresivo de las Enfermedades Transfronterizas de los Animales (GF-TADs por sus siglas en inglés) <http://www.rlc.fao.org/es/prioridades/transfron/>

2. OBJETIVOS DE LA REUNION

1. Analizar la información de las actividades efectuadas en el marco de los proyectos de asistencia entre la FAO y los gobiernos beneficiarios en la implementación del sistema de detección temprana, prevención y respuesta inmediata frente a la enfermedad en la región.
2. Determinar las actividades futuras que debieran ser establecidas para la prevención de la IAAP en los ámbitos nacional, subregional y regional.

¹ Los estudios económicos de FAO, indican que tan solo en el sudeste asiático las pérdidas del sector avícola ascendieron a 10,000 millones de dólares y el sacrificio sistemático en África ha significado 60 millones de dólares adicionales para la industria avícola local. En la avicultura comercial hasta el 26 de agosto de 2007 se habían notificado 5,222 casos en 44 países.

3. Establecer canales de cooperación, coordinación y comunicación regional entre los diferentes sectores vinculados con la prevención y/o control de esta ENTRA.

3. PROGRAMA DE ACTIVIDADES

El programa fue desarrollado de acuerdo a la agenda propuesta y descrita en el Anexo 1. Como actividad preparatoria a la reunión entre los participantes se difundió una Nota de Antecedentes Técnicos, con la finalidad de que tuviesen información puntual del evento y que se consiguiese un mayor aprovechamiento, al mismo tiempo se comunicó que deberían preparar una intervención verbal corta cubriendo los siguientes puntos: i) opinión del proyecto que concluye, ii) que actividades considera que en su país deben continuar realizándose y iii) el monto del presupuesto que los servicios veterinarios tienen asignados para su realización.

4. INTRODUCCION

La reunión se llevó a cabo en la Ciudad de Santiago de Chile, efectuándose en el Salón Prieto del Hotel Crowne Plaza, el martes 30 de octubre de 2007, a las 9:20 de la mañana se dio inicio a las actividades de la "Reunión de la FAO para reforzar las acciones de prevención y detección temprana de la IAAP, H5N1 en América Latina y el Caribe", luego de concluido el registro de participantes provenientes de 26 de los 33 países beneficiarios del proyecto, los cuales fueron; Antigua y Barbuda, Argentina, Barbados, Bolivia, Belice, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Grenada, Honduras, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, San Kitts y Nevis, San Vicente y Granadinas, Santa Lucía, Surinam y Venezuela, así como, de los siguientes organismos internacionales: OIE (Organización Mundial de Sanidad Animal), OIRSA (Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria), USDA (Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de Norteamérica), CIRAD (Centro Frances para la Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo), IICA (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura), OPS - OMS (Organización Panamericana de la Salud) y PANAFTOSA (Centro Panamericano de Fiebre Aftosa). Además de representantes de ALA (Asociación de Avicultores de Latinoamérica) y de las Asociaciones de productores avícolas de Colombia, Costa Rica, Perú y Chile, los nombres de los participantes se detallan en el Anexo 2.

La inauguración del evento estuvo a cargo del Sr. José Graziano da Silva, Representante Regional de la FAO para América Latina y el Caribe y el Sr. Claudio Ternicier, Jefe de la División de Protección Pecuaria del Servicio Agrícola y Ganadero de Chile (SAG), a continuación de los discursos de apertura de la reunión, se procedió a aprobar la Agenda de trabajo y a la designación del Sr. Claudio Ternicier como Presidente de la reunión y al Sr. Leopoldo del Barrio, como Relator.

5. EXPOSICIONES Y ACTIVIDADES REALIZADAS

1. La descripción de la situación mundial de la IAAP y el rol de la FAO en la lucha contra la enfermedad, fue presentada por el Dr. Tito Díaz, Oficial Principal de Salud y Producción Animal (FAO/RLC), quien describió el comportamiento del virus desde su origen en 1997 hasta la fecha, su diseminación en el mundo y su vínculo directo con las metodologías crianza y comercialización de las aves en Asia, junto con el papel que posiblemente han tenido las aves silvestres migratorias en la dispersión de la enfermedad y otras formas de dispersión. También realizó un análisis de las actividades que la FAO ha emprendido a nivel global para apoyar a los países en la prevención, control y erradicación de la

- enfermedad, trabajando con fondos de donantes y propios, además de una descripción de las actividades que quedan por realizar y reforzar a nivel global.
2. Posteriormente, el Dr. Moisés Vargas -Terán, Oficial de Salud Animal, FAO/RLC efectuó una descripción de las acciones de la FAO en América Latina y el Caribe (ALC) para prevenir la enfermedad, las que estuvieron orientadas con: a) el desarrollo de políticas regionales de salud animal enfocadas a la enfermedad, b) asistencia técnica proporcionada a los países, c) coordinación con organismos regionales de salud animal y d) con la búsqueda de recursos para financiar la continuidad de actividades de prevención de la IAAP en ALC, además, de presentar una relación de la epizootia de la enfermedad y su conexión con la gestación de los proyectos de emergencia para la detección temprana de la IAAP en América Latina y el Caribe, indicando los objetivos y las actividades planteadas en los mismos.
 3. El Dr. Juan García García, Consultor Internacional de IAAP y Coordinador de los Proyectos presentó un resumen de las actividades efectuadas en los cuatro proyectos regionales y sus resultados, indicando la metodología organizacional y operativa planteada, las actividades de capacitación realizadas en el diagnóstico de laboratorio, colección, manejo y envío de muestras a laboratorio, manejo y muestreo de aves de corral y silvestres, en comunicación e información y en sistemas epidemiológicos de información georreferenciada. Además de los documentos técnicos preparados por los consultores que participaron en la implementación de los proyectos como la generación de manuales para la preparación de planes de prevención y contingencia, mecanismos de compensación y la estrategia regional de comunicación e información entre otros documentos. Así como, las acciones para el establecimiento de cuatro laboratorios de apoyo subregional para el diagnóstico de la enfermedad.
 4. El Dr. Héctor Campos López, Consultor Especialista en Planes y Programas de Contingencia, presentó una descripción de la metodología de trabajo realizada para la evaluación de los planes y programas de contingencia en cada uno de los países beneficiarios de estos proyectos, respecto a la elaboración de un manual para la preparación de planes de prevención y contingencia contra la IAAP y luego la evaluación y generación de recomendaciones para cada país. Señalando que los principales desafíos para los países son, el instrumentar las acciones de vigilancia, prevención, comunicación y preparación para la emergencia previstos en los planes; e implementar programas de educación continua para el personal profesional y técnico.
 5. El Dr. Christian Mathiew, Consultor Especialista en el Diagnóstico de Laboratorio, se refirió a las actividades y perspectivas que existen en la región respecto al diagnóstico de laboratorio para la IAAP, realizando una descripción de las actividades de capacitación llevadas a cabo durante la ejecución de los proyectos, y explicando los mecanismos de selección de los laboratorios de apoyo subregionales ubicados en Barbados (Caribe), Guatemala (Centroamérica), Colombia (Países Andinos) y Brasil (Cono Sur), así como de la red de especialistas en diagnóstico que se creó gracias a la participación de los profesionales capacitados en estos cursos. Resaltando que es indispensable para el personal de los servicios gubernamentales y del sector privado mantener actividades de actualización continua.
 6. El Dr. Jorge Hernández, Consultor Especialista en Epidemiología, llevó a cabo una descripción de los elementos más importantes considerados en la formulación, implementación y evaluación de sistemas de vigilancia epidemiológica basada-en-riesgo para la detección temprana de la IAAP, donde se incluyen; identificación de la enfermedad y población de interés, diseño y tamaño muestral, colección, análisis e interpretación de datos entre otros. Explicó además que debido a las grandes diferencias existentes entre los países respecto a la industria avícola y los SVO, cada país debe adaptar las directrices a sus condiciones locales, considerando los recursos disponibles.

7. Para referirse a las actividades realizadas bajo el acuerdo de cooperación FAO – INTA (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria de Argentina), sobre el desarrollo de un Sistema de información epidemiológico georreferenciado para la IAAP en América Latina y el Caribe, El Dr. Sergio Duffy, Oficial Principal del INTA, llevó a cabo una relación de las actividades, desde la realización de una encuesta a los países para conocer el grado de avance con que cuentan en SIG (Sistemas de Información Geográficos), hasta el diseño del sistema que implica mejorar la efectividad de los sistemas de vigilancia epidemiológica de IAAP, basándose en el riesgo, para favorecer la detección temprana de la enfermedad en caso de producirse su ingreso, mejorando su eficiencia en términos de costos y beneficios, pudiendo identificar y reconocer las áreas de mayor peligro para el ingreso y la difusión del virus de la IAAP.
8. La “Estrategia regional de comunicación e información para la prevención de la IAAP en América Latina y el Caribe” fue presentada por la Lic. Cecilia Ballesteros, Consultora Especialista en Comunicación para el Desarrollo, quien describió el modelo de comunicación utilizado en los proyectos como participativo e inclusivo de todos los sectores relacionados con la problemática a abordar, apelando a la convicción de que la única manera de prevenir y preparar a la población para la acción rápida en caso de un brote, será que todos los implicados asuman su responsabilidad en las acciones destinadas a disminuir la amenaza global de una pandemia, estabilización de la producción avícola, fortalecimiento del comercio de aves y productos avícolas regional e internacional, para mejorar la seguridad alimentaria y los medios de vida de los sectores rurales. Además se presentaron los resultados de la validación de esta estrategia y materiales de divulgación en los talleres de comunicación que se realizaron en cada subregion.
9. Las estrategias de vacunación siguiendo los lineamientos técnicos planteados por la FAO/OIE de posible utilización para la prevención y el control de la IAAP en el Continente Americano, fue llevada por el Dr. Juan García García, señalando las ventajas y desventajas de la vacunación contra IA y su connotación ante los requerimientos de la OIE para la determinación de los distintos estatus sanitarios. Durante la exposición mostró ejemplos donde los países que fueron afectados por la enfermedad lograron la erradicación contemplando la vacunación como herramienta. En este sentido, ante la inestabilidad que presentan las cepas de virus que se encuentran en terreno, la formulación de una vacuna puede ser una variable a tener en cuenta, destacando la necesidad de contar con técnicas de diagnóstico válidas y efectivas para discriminar aves vacunadas de infectadas.
10. En cuanto a las acciones complementarias efectuadas por los Organismos Internacionales respecto a la IAAP:
 - a. El IICA, a través de la Dra. Ana Marissa Cordero, presentó las acciones que ha realizado para hacer frente a la enfermedad las cuales se traducen en; apoyar la respuesta rápida ante una emergencia, controlar la introducción de las enfermedades y mantener la salud de la población humana y animal, para lo cual su estrategia ha sido fortalecer los servicios veterinarios a través de la aplicación del sistema DVE (Desempeño, Visión, Estrategia) de la OIE, promover la participación del sector privado mediante la publicación de revistas técnicas y sitio de Internet y la comunicación de riesgo a través de la validación de materiales audiovisuales como videos y series radiales obtenidas de la guía para el control y prevención de la IAAP en la avicultura de pequeña escala de la FAO.
 - b. El papel de la OIE frente a la IAAP, fue presentado por el Dr. José Joaquín Oreamuno, quien realizó una reseña de las acciones, normas y comités que tiene relación con las enfermedades aviares en la OIE y su rol en el concierto internacional respecto a esta y otras enfermedades animales.

- c. El OIRSA estuvo representado por la Dra. Mara González, quien desarrollo un resumen de las actividades para prevenir la IAAP por parte del OIRSA en la región centroamericana, especialmente a través del PREA (Programa de Cooperación para apoyar el Libre Comercio de Aves y Productos Avícolas) y el apoyo prestado a la ejecución del proyecto FAO de emergencia para la detección temprana de la IAAP en Centroamérica (TCP/RLA/3104).
 - d. OPS - PANAFTOSA, a través del Dr. José Naranjo, presentó el papel y las actividades del Programa de Salud Pública Veterinaria en Influenza Aviar, el cual se basa en la participación conjunta y en coordinación con otras organizaciones internacionales, en las actividades de cooperación técnica para que los países cuenten con programas, establecidos y en operación, de prevención y contingencia de la influenza aviar, como un componente fundamental de los planes de preparación para la pandemia de influenza, y como promoción a la seguridad alimentaria e inocuidad de los alimentos.
 - e. La Dra. Karen Sliter, Directora Regional del USDA para América Latina, presentó las actividades del Departamento para enfrentar la IAAP a nivel mundial y específicamente en el Contiente Americano, explicando sobre la creación del Grupo Internacional de Coordinación para el Control de la IA (AICG), el cual fue creado para canalizar la asistencia internacional del USDA en la campaña mundial contra la IAAP (H5N1).
 - f. Las actividades del CIRAD y del CARIBVET (Red de Salud Animal del Caribe), fue presentada por el Dr. Thierry Lefrancois, el cual realizó una reseña de las actividades del CARIBVET en salud animal en la región, sus principales actividades y prioridades para luego referirse al grupo de trabajo en IA, el cual esta conformado por representantes de los países del Caribe y tiene como finalidad, el desarrollo y armonización de los procedimientos de vigilancia epidemiológica y la preparación de los planes y programas de prevención y contingencia de la región. Además de enlistar las actividades de capacitación y protocolos realizados hasta el momento.
11. El Programa de Cooperación Técnica de la FAO: Una herramienta para responder ante las necesidades de los estados miembros, fue presentada por la Sra. Admira Mara, Oficial de Operaciones de Emergencia, (FAO/TCEO), quien entregó un resumen sobre la creación del Programa de Cooperación Técnica en 1976 y de cómo se brinda la asesoría a los países que lo soliciten, destacando que se trata de un programa flexible y participativo. Resaltó que la FAO está apoyando actualmente más de 90 proyectos sobre influenza aviar en todo el mundo, con un presupuesto de más de 100 millones de dólares. Explicó el funcionamiento y estructura de las plataformas ECTAD (Centro de Emergencias para Enfermedades Transfronterizas de los Animales), GLEWS (Sistema Global de Alerta Temprana), a través de los cuales se apoyan e implementa la cooperación hacia los países afectados y en riesgo.
12. El Dr. Claus Köbrich, Consultor Especialista en Economía y Salud Animal, realizo la presentación de los mecanismos de compensación propuestos para hacer frente a una emergencia sanitaria por IAAP, en la cual indicó que los fundamentos de estos mecanismos, son; reducir el daño patrimonial producido y promover la notificación. Para lograrlo se debe contar con un marco legal que considere montos y publico objetivo, procedimientos y mecanismos de financiación. Del estudio realizado se desprende que los 19 países que cuentan con algún mecanismo de compensación, de los 33 de América Latina y el Caribe, los han establecidos con el fin de restituir un bien destruido, pero no para favorecer la notificación. Por lo que es necesario incorporar la compensación como parte importante de la estrategia de prevención, control y erradicación de la IAAP. Lograr esto requiere de un esfuerzo legislativo, tanto en términos de modificar la legislaciones existentes, como de crear nuevas leyes o reglamentos en los países de ALC.

13. El tema sobre el Impacto socioeconómico de la Influenza aviar en la región, fue presentado por la Dra. Macarena Vidal, Directora de la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad Mayor de Chile, en su presentación realizó un análisis del MSF (Acuerdo de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias) respecto a la IAAP, indicando que los países deben basarse en las directrices y normas internacionales para no utilizarlas como barreras injustificadas. Además analizó la situación socioeconómica de la región y el impacto económico que un brote de IAAP tendría para la población, desafíos para la región, Indicando las asimetrías existentes entre los distintos sistemas de sanidad animal de los países para enfrentar un brote de la IAAP, los cuales deben ser abordados para minimizar el impacto de la aparición de la enfermedad en la región. Por lo cual se recomienda invertir en los sistemas de sanidad animal, acción que implicaría una alta relación costo - beneficio. Estudios del BID, sobre el impacto estimado de IAAP en América Latina, considerando 21 países que representan el 96% del producto total de la región, indican que los costos esperados de un brote de IAAP serían de 1.632 millones de dólares.
14. El Dr. Ariel Méndez, Presidente de ALA, presentó los Planes de Prevención y Contingencia Desarrollados en Brasil para la Influenza Aviar y Enfermedad de Newcastle. En los que se detallan las acciones que deberán ser realizadas por el gobierno federal, gobiernos estatales e iniciativa privada para prevenir brotes de esas enfermedades. Concluye indicando que se debe tener presente que la IAAP puede transformar una actividad exitosa en una catastrofe si no son tomadas todas las medidas para impedir la entrada del virus en el países y que el sector privado debe ayudar al gobierno y los organismos internacionales en la definición de políticas de defensa sanitaria eficientes y capaces de garantizar la calidad de la producción y de las exportaciones.
15. Ante la conclusión de los proyectos regionales, el Dr. Moisés Vargas-Terán, presento a los asistentes una propuesta de estrategia regional y plan de acción para la preparación y respuesta rápida ante la IAAP, indicando que es fundamental emprender un plan de acción cuyo objetivo general sea el continuar los esfuerzos regionales en la preparación y respuesta rápida ante la IAAP, cuya meta sería el que los 33 países participantes se vean beneficiados al mejorar los métodos de prevención y eventual control de la IAAP y las acciones del plan descansarían en una estrategia basada en la concertación y cooperación de los gobiernos de los países, a través de sus servicios veterinarios nacionales, los servicios de salud pública, sus sectores privados y los organismos de cooperación mundial y regionales. Esta estrategia estaría dirigida a poner en marcha de manera inmediata procedimientos para la prevención y control de la enfermedad en los siguientes aspectos: i) fortalecimiento de la capacidad de alerta y prevención de la IAAP; ii) reforzamiento en el control y mejora de las capacidades de diagnostico y de vigilancia epidemiológica dirigida; iii) preparación de programas de control y contención de la IAAP y iv) comunicación y sensibilización del público.

6. CONSIDERACIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES DE LA REUNION

CONSIDERANDO QUE:

1. La FAO realizó una buena gestión y un buen liderazgo durante la ejecución de los 4 proyectos subregionales de asistencia técnica de emergencia en IAAP en la región, sin detectar presencia de la enfermedad.
2. La FAO reconoce el apoyo logístico prestado por la OIE, la CAN y el OIRSA, durante la implementación y ejecución de los cuatro proyectos FAO de cooperación técnica, por el alojamiento de las coordinaciones regionales de los proyectos en sus respectivas cabeceras.

3. El Continente Americano se encuentra libre de IAAP - H5N1 (asiática).
4. En la América Latina y el Caribe la avicultura tiene una gran importancia social, económica y para la seguridad alimentaria.
5. La carne de aves de corral y el huevo son las de mayor consumo por las poblaciones menos favorecidas y dado que el BID en el 2006 estimó una pérdida de 1,632 millones de dólares americanos en caso de que la IAAP ingresase a la región.
6. La actividad avícola privada de América Latina y el Caribe es una de las áreas mejor organizadas y pujantes del sector pecuario regional.
7. La heterogeneidad de los países que componen las distintas subregiones del continente, especialmente en el caribe, generan la existencia de grandes asimetrías socioeconómicas, culturales, geográficas y en los sistemas de producción avícola.
8. El avance tecnológico y de gestión de la industria avícola en varios de los países, contrasta con el escaso desarrollo de otros en la región.
9. La identificación de cualquier virus de IA de los subtipos H5 y H7 son de notificación inmediata.
10. La IAAP - H5N1 (asiática) es una enfermedad transfronteriza de los animales que puede diseminarse fácilmente y convertirse en un problema endémico difícil de erradicar, con repercusiones graves tanto económicas, como de salud pública.
11. La actual expansión de la epizootia de IAAP - H5N1 que tuvo su inicio en Asia en el 2003, actualmente se ha difundido a 60 países en 3 continentes.
12. La vigilancia epidemiológica de la IAAP en el Continente Americano se ha incrementado en los últimos años logrando la detección del subtipo H7N3 en Canadá y H5N1 de baja patogenicidad en los Estados Unidos de Norte América.
13. La experiencia de México, Guatemala y El Salvador en el uso de vacunas contra la IA H5N2 demuestra la conveniencia de disponer de vacunas ante la aparición de un brote de IAAP en la región.
14. Los países beneficiarios de los proyectos de asistencia técnica de la FAO coinciden con el precepto de que es mejor prevenir las enfermedades transfronterizas de los animales, que controlar sus brotes, debido a la alta relación costo - beneficio que esto conlleva.
15. Los servicios veterinarios de Barbados, Brasil, Colombia, Cuba, Guatemala y Panamá han manifestado su interés en establecer laboratorios subregionales y/o regionales de referencia para la IAAP.
16. La existencia del Programa Global para el Control Progresivo de las Enfermedades Transfronterizas de los Animales (por sus siglas en inglés, GF – TADs) promovido por la FAO/OIE, con la participación de los siguientes organismos especializados de salud animal: OPS, OIRSA, CAN, CARICOM, CVP, IICA y NAAHC, es una plataforma de apoyo a los países de América Latina y el Caribe.

LOS PARTICIPANTES DE LA REUNIÓN RECOMIENDAN QUE:

1. La FAO sea reconocida por su gestión y por los logros alcanzados, durante la ejecución de los proyectos de asistencia técnica tras 18 meses de labor continua en 33

- países de América Latina y el Caribe logrando alcanzar el 90% de los resultados esperados. Entre ellos destacan el haber reforzado las áreas que se relacionan con los planes de contingencia, la vigilancia epidemiológica, el monitoreo de las enfermedades aviares, el análisis de la información sanitaria, el diagnóstico de laboratorio, los métodos de control y la comunicación e información, consiguiendo de esa forma capacitar a un número significativo de profesionales en las citadas disciplinas.
2. La FAO sea la organización internacional de salud animal que integre las actividades y esfuerzos de los 33 países de la región, y de otras organizaciones internacionales e instituciones regionales, para evitar duplicidad de labores en la prevención y detección temprana de la enfermedad.
 3. Con la asistencia técnica de la FAO y de los otros organismos internacionales, se logre consolidar las capacidades de vigilancia, diagnóstico, respuesta temprana frente a las emergencias y restablecimiento de la cadena productiva, ante un posible brote de IAAP en los 33 países de América Latina y el Caribe.
 4. Debido a la actual asimetría de la capacidad zoonosanitaria de la subregión del Caribe y para fortalecer las actividades en salud animal, incluyendo las relacionadas con IAAP, la FAO asigne un oficial de salud animal con dedicación exclusiva para esa subregión.
 5. Los países, las organizaciones internacionales y la Asociación Latinoamericana de Avicultores (ALA) promuevan el desarrollo de los programas de producción y salud animal, mediante la aplicación de buenas prácticas, aseguramiento de la inocuidad y la calidad de los productos y la protección del medio ambiente, especialmente en los sistemas de pequeños productores.
 6. Los países de la región con mayor desarrollo productivo y sanitario en el área avícola, deberían fomentar la modalidad de cooperación Sur – Sur entre y con aquellos países que requieran de apoyo, debido a su menor desarrollo avícola.
 7. El sector avícola privado de América Latina y el Caribe incremente su participación y vinculación con los servicios veterinarios oficiales a fin de promover y apoyar las estrategias nacionales y regionales de prevención contra la IAAP.
 8. La totalidad de los gobiernos de los países de la región, deberían incluir en sus agendas políticas y presupuestarias, el aporte de fondos para desarrollar actividades en la prevención y control de la IAAP.
 9. Todos los países de América Latina y el Caribe, con el apoyo de las organizaciones internacionales, incluyendo la OIE, soliciten o finalicen las evaluaciones de los servicios veterinarios nacionales que están llevando a cabo.
 10. Las organizaciones internacionales, incluidas la FAO, OPS y CIRAD fortalezcan la asistencia directa a los países para mejorar o establecer los planes nacionales de contingencia para la IAAP, especialmente en la subregión del Caribe.
 11. La FAO, el IICA y organismos mundiales de financiación como BM y BID, refuercen la asistencia técnica en aspectos socioeconómicos y apoyen el desarrollo urgente de planes nacionales de compensación (indemnización) y de recuperación de la cadena productiva, después de la ocurrencia de un brote. A la vez que se aboquen a conseguir fondos para su aplicación.
 12. Los países (sectores público y privado) y los organismos internacionales de salud animal asesoren en la elaboración de una normativa nacional de bioseguridad en los distintos sistemas de producción avícola.

13. Los países, conjuntamente con los organismos internacionales evalúen y desafíen los Planes Nacionales de Contingencia mediante simulacros nacionales a distancia y presenciales.
14. Los países con la asistencia de los organismos internacionales, realicen esfuerzos en el acopio de la información necesaria para la formulación de análisis de riesgos efectivos de la IAAP, los que deberán ser actualizados en periodos no mayores a seis meses.
15. La FAO y otros organismos internacionales fortalezcan la asistencia técnica y la capacitación para mejorar la vigilancia en la prevención de la IAAP utilizando un sistema de vigilancia epidemiológico activo y dirigido de acuerdo con los estudios de riesgo realizados, a la vez que, mejoren los sistemas de información de los servicios veterinarios y la rastreabilidad mediante el incremento en el registro de productores avícolas, granjas y censos ganaderos.
16. La FAO y la OIE organicen seminarios, reuniones o cursos cortos con especialistas en diagnóstico de laboratorio, a fin de continuar actualizando y homologando los procedimientos diagnósticos de acuerdo a las modificaciones que los laboratorios de referencia de la OIE/FAO emitan, surgidos del avance biotecnológico y de los cambios genéticos que sufra el virus de la IAAP.
17. La FAO, los organismos internacionales y otras instituciones como USDA o el USAID impartan cursos avanzados de capacitación en la epidemiología de la IAAP (H5N1), en todos los niveles técnicos de los servicios veterinarios nacionales, con particular atención en la vigilancia activa, programas de monitoreo, campañas de vacunación y programas de control.
18. La FAO, los organismos internacionales y la WCS (Wildlife Conservation Society) entre otras, efectúen cursos de capacitación en temas ornitológicos relacionados con la IAAP (reconocimiento de especies migratorias, procedimientos de captura, manejo del ave, toma, preservación y envío de muestras al laboratorio), tanto en aves de vida silvestres, como en aves silvestres en cautiverio.
19. Los organismos internacionales, la WCS y otras instituciones relacionadas con el tema, efectúen estudios epidemiológicos en aves silvestres en el ámbito nacional de tres o cuatro países de las subregiones del Caribe, América Central, países Andinos y el Cono Sur.
20. Los países (sectores público y privado) con la asistencia de organismos internacionales, recopilen y documenten los movimientos efectuados durante el comercio de aves silvestres u otros movimientos realizados con especies silvestres.
21. Los países con la asistencia de la FAO, la OPS y otros organismos internacionales elaboraren o actualicen un mapa nacional, con información sobre aves migratorias y distribución de las aves de corral destinado a orientar y dirigir la vigilancia epidemiológica de acuerdo al riesgo y las posibles actividades de control.
22. La FAO proporcione asistencia técnica a los países para interrelacionar su sistema de información nacional, con el sistema epidemiológico de información desarrollado por la FAO y el INTA, a la vez que realizará capacitación a distancia y en forma presencial en el citado sistema epidemiológico de información, a modo de efectuar el análisis de la información obtenida y la elaboración de informes.
23. La FAO, la OPS, la OIE y otros organismos internacionales proporcionen capacitación en aspectos interdisciplinarios de la comunicación del riesgo durante un brote y sobre el desarrollo analítico para el manejo de riesgos.

24. La FAO y los organismos internacionales proporcionen asesoría a los laboratorios nacionales para realizar mejoras en su infraestructura y equipamiento, incluyendo inventarios y elaboración de presupuestos.
25. Los países realicen esfuerzos para establecer un laboratorio (os) subregional (es) o regional de referencia para el diagnóstico de la IAAP, siguiendo la normativa OIE/FAO sobre el tema.
26. Los organismos internacionales, incluyendo la FAO, continúen apoyando a los países en la actualización, estandarización e implementación de técnicas de diagnóstico molecular, virológico y serológico para el diagnóstico de la enfermedad.
27. La OPS, el USDA y la FAO continúen con la impartición de cursos avanzados de certificación para la colecta, almacenaje y envío de muestras sospechosas a IAAP de acuerdo a los requerimientos de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA).
28. La FAO y los organismos internacionales apoyen la realización anual de rondas interlaboratoriales con la aplicación de pruebas de desempeño en técnicas diagnósticas de relevancia en IAAP, en los laboratorios de los países que cuenten con la capacidad técnica para ello.
29. Los países (sectores público y privado) en asociación con la FAO y los organismos internacionales proporcionen equipos de protección personal, para la preparación de programas de control y contención de la IAAP.
30. La FAO y los organismos internacionales proporcionen capacitación al personal que forma las brigadas móviles de sacrificio y descontaminación.
31. Los organismos internacionales y la FAO otorguen asistencia técnica para desarrollar estrategias de vacunación y un plan nacional para vacunación de emergencia contra la IAAP.
32. La FAO conjuntamente con los servicios veterinarios oficiales de la región y el apoyo de ALA analicen la alternativa más conveniente con los fabricantes de vacunas contra la Influenza Aviar, a fin de disponer de biológicos en la cantidad y calidad que se requieran en el momento de brotes de la enfermedad en la región, incluyendo la alternativa de establecer un banco de vacunas regional.
33. La FAO, la OPS, la OIE y otros organismos internacionales, proporcionen asistencia a los países, en la formulación de un programa nacional de comunicación y otorguen asistencia técnica en todos los aspectos de comunicación especialmente en: 1) sensibilización pública enfocando diversas audiencias objetivo, 2) mejorar la comunicación ante situaciones de crisis, 3) incrementar la coordinación entre los distintos ministerios gubernamentales involucrados con el tema y entre los niveles central y provincial.
34. Los organismos internacionales, incluyendo la FAO apoyen a los países en el desarrollo de herramientas apropiadas de comunicación empleando lenguajes locales, realizando pruebas de comprensión sobre su contenido y dirigiendo mensajes de prevención y otras herramientas de comunicación para los productores de aves de corral, consumidores y público en general.
35. Los países hagan un esfuerzo para realizar la traducción de documentos FAO y otras publicaciones sobre IAAP a los lenguajes locales.

36. Los países con la asistencia de los organismos internacionales, preparen y distribuyan manuales sobre vigilancia y bioseguridad dirigidos a productores de aves de corral, familias del medio rural, veterinarios y otros actores de la cadena productiva avícola.
37. Los países y los organismos internacionales difundan información sobre la IAAP a través de páginas de Internet locales y regionales, relacionadas con el tema.
38. Los países, la FAO, el IICA y otros organismos internacionales, proporcionen capacitación en el ámbito nacional sobre las buenas prácticas avícolas y los principios de bioseguridad en las granjas, dirigidos a granjeros, productores, empleados, veterinarios y otras personas relacionadas con la producción avícola y el comercio.
39. Los países contando con la asistencia de los organismos internacionales, establezcan y promuevan el intercambio regional sobre información epidemiológica de la enfermedad, incluyendo la situación específica con otras enfermedades, información sobre brotes, medidas de control y como mejorar los sistemas de detección temprana, incluyendo información técnica y transferencia de tecnología, utilizando el sistema de notificación oficial WAHID (Interfaz de la base de datos del Sistema Mundial de Información Zoonosaria) de la OIE y otros especializados en la enfermedad.
40. Los países, los organismos internacionales y la FAO establezcan plataformas de comunicación para Organismos No Gubernamentales relativas con la prevención y respuesta ante brotes de la IA.
41. La FAO y la OIE, convoquen a una reunión de GF – TADs con todos los organismos internacionales participantes, a fin de buscar las alternativas necesarias para mejorar su eficiencia y operación en el caso de la IAAP y otras enfermedades trasfronterizas de los animales, en beneficio de los países miembros.
42. En seguimiento al concepto de invertir esfuerzos en las labores de prevención, los países aprueban el Plan de Acción para la prevención y control de la IAAP, presentado por la FAO a ser desarrollado en los próximos 90 días y en el que se incluye: a) la finalización y el envío de documentos técnicos de los proyectos, b) elaboración de un boletín mensual regional de IAAP, c) relanzamiento de los programas nacionales de comunicación (alianza sectores público y privado), d) mantención de redes de profesionales en diagnóstico, comunicación y vigilancia, e) elaboración de 4 documentos de proyecto para llevar a cabo las recomendaciones surgidas en la reunión, f) sometimiento de los documentos de proyecto para consideración de los países y organismos internacionales, g) conjuntamente con los organismos internacionales promover la financiación de los proyectos, i) mantener un puente de comunicación con los jefes de los servicios veterinarios sobre los avances logrados y j) al conseguir la financiación de alguno de los proyectos, replantear la estrategia a seguir, en consulta con los 33 países participantes.

7. CEREMONIA DE CLAUSURA

En el salón Prieto del Hotel Crowne Plaza en la ciudad de Santiago, Chile, el presidente de la reunión Sr. Claudio Ternicier, clausuró a las 18:15 hrs, la reunión el miércoles 31 de octubre de 2007, luego de las palabras del Sr. Ariel Méndez, Presidente de ALA quien agradeció a la FAO por el buen desempeño en la ejecución e implementación de estos proyectos e instó a los participantes y representantes de los países a aunar esfuerzos en continuar trabajando en la prevención y control de la IAAP en el Continente.

ANEXO 1

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

La Reunión Internacional se realizó entre el 30 y 31 de octubre de 2007, en las dependencias del Hotel Crowne Plaza Santiago, ubicado en Av. Libertador Bernardo. O'Higgins 136, Santiago, Chile.

Martes 30 de Octubre de 2007			
TEMA	HORA	ACTIVIDAD	RESPONSABLE
1	08:30 – 09:00	Inscripción de participantes	Equipo organizador
2	09:00 – 09:20	Inauguración	Dr. Jose Graziano da Silva, Representante Regional de la FAO para América Latina y el Caribe
3	09:20 – 10:20	Situación mundial de la epizootia de influenza aviar altamente patógena H5N1 (asiática) y el papel de la FAO	Dr. Tito Díaz (FAO/RLC)
4	10:20 – 10:50	Acción de la FAO en actividades de prevención y control de la IAAP en América Latina y el Caribe	Dr. Moisés Vargas-Terán (FAO/RLC)
	10:50 – 11:10	Pausa	
5	11:10– 11:40	Resumen de las actividades realizadas en los cuatro proyectos regionales y sus productos	Dr. Juan García García (FAO/RLC)
6	11:40 – 12:20	Programas de prevención y contingencia de la IAAP en América, un desafío para la región	Dr. Héctor Campos (FAO/RLC)
7	12:20 – 13:00	Actualidad y perspectivas en el diagnóstico de la IAAP para la región mediante los laboratorios de apoyo regionales para América Latina y el Caribe	Dr. Christian Mathieu (FAO/RLC)
	13:00 – 14:00	Almuerzo	
8	14:00 - 14:40	Sistemas de vigilancia y alerta temprana, incluyendo aspectos de análisis de riesgo para IAAP	Dr. Jorge Hernández (FAO/RLC)
9	14:40 – 15:20	Sistema de información epidemiológico georreferenciado de la IAAP para América Latina y el Caribe, la coordinación entre países	Dr. Sergio Duffy (INTA)
10	15:20 – 16:00	Estrategia regional de comunicación e información para la prevención de la IAAP en América Latina y el Caribe	Lic. Cecilia Ballesteros (FAO/RLC)
	16:00 – 16:30	Pausa y revisión de paneles con afiches y mensajes desarrollados por el equipo de comunicación e información de los proyectos	
11	16:30 – 17:00	Estrategia de vacunación FAO/OIE para la prevención y el control de la IAAP en el Continente Americano, ventajas y desventajas	Dr. Juan García García (FAO/RLC)
12	17:00 - 19:00	Acciones complementarias efectuadas por: OPS/PANAFTOSA, IICA, OIE, USDA, CAN, OIRSA, USAID, CARICOM y CIRAD, para prevenir la IAAP en América Latina y el Caribe,	CIRAD, IICA, OIE, OIRSA, OPS-PANAFTOSA, USDA
	19:00 – 21:30	Cóctel de Bienvenida	
Miércoles 31 de octubre de 2007			
TEMA	HORA	ACTIVIDAD	RESPONSABLE
13	09:20 – 10:00	El Programa de Cooperación Técnica de la FAO: Una herramienta para responder ante las necesidades de los estados miembros	Sra. Admira Mara (FAO/TCEO)
14	10:00 – 10:40	Presentación de los mecanismos de compensación propuestos para hacer frente a una emergencia sanitaria por IAAP	Dr. Claus Köbrich (FAO/RLC)

	10:40 – 11:00	Pausa	
15	11:00 – 11:40	El Impacto socio-económico de la Influenza aviar, desafíos para la región	Dra. Macarena Vidal (U Mayor)
16	11:40 – 12:30	Mecanismos de financiamiento para el sector zoonosario en América Latina y el Caribe	Productores - ALA
	12:30 – 14:00	Almuerzo	
17	14:10 - 14:40	Propuesta de una estrategia regional y plan de acción para la preparación y respuesta rápida ante la IAAP	Dr. Moisés Vargas-Terán (FAO/RLC)
18	14:40 - 15:20	Foro de discusión de las actividades presentadas y acciones futuras	Panel de discusión
	15:20 – 16:00	Pausa	
19	16:00 – 16:30	Acuerdo sobre recomendaciones de la reunión	Panel de discusiones
20	16:30 – 17:00	Ceremonia de clausura	Dr. Claudio Ternicier, SAG

LISTA DE PARTICIPANTES

Representantes de los Países

<p>ANTIGUA and BERMUDA</p> <p>Dra. Zakia. Diaz-Goodwin National Coordinator TCP/RLA3103 Ministry Of Agriculture, Lands, and Fisheries St John's Tel: (268) 460 1759 Fax: (268) 460 1759 Email: camiloantiquo@yahoo.es</p>	<p>ARGENTINA</p> <p>Dr. Jorge Dillon Dirección Nacional de Sanidad Animal Paseo Colón 367, 9° piso (1063) Buenos Aires. Argentina Tel: (54 11) 4121-5401 / 4121-5402 Fax: (54-11) 4342-1628 E-mail: dnsa@senasa.gov.ar Web: www.senasa.gov.ar</p>
<p>BARBADOS</p> <p>Dr. Bryan Sanford Senior Veterinary Officer Veterinary Services The Pine, St Michael Barbados Tel: (246) 427-5492 Fax: (246) 429-2143 Email: sand_truck@yahoo.com Web: http://www.agriculture.gov.bb</p>	<p>BOLIVIA</p> <p>Dr. Roger Cabrera Terrazas Coordinador Nacional PORNESA Ministerio de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural Avenida José Natush Velasco 271 Trinidad Beni. Bolivia Tel: (591-) 77305137 Email: rogerct@cotas.com.bo Web: www.senasag.gov.bo</p>
<p>BELICE</p> <p>Dr. Victor Góngora Veterinary Officer Ministry of Agriculture, Fisheries and Cooperatives West Block, Belmoplan Belize Tel: (501) 8 22 2322 / 220 197 Fax: 501) 8-222 854 Email: Victorgongora_bz@yahoo.com Web: www.baha.bz</p>	<p>BRASIL</p> <p>Dr. Jorge Caetano Junior Director Departamento Defensa Animal Secretaría de Defensa Agropecuaria Eslp. Dos Ministerios Bloco D Anexo MA-SL 318. CEP 70043900 Brasilia/DF. Brasil Tel: (55-61) 3218-2701 /3218-2726 Fax : (55-61) 3226-3446 Email: jcaetano@agricultura.gov.br Web: www.agricultura.gov.br</p>
<p>COSTA RICA</p> <p>Dr. Gilberto Venegas Coordinador Programa de Salud Aviar. Ministerio de Agricultura y Ganadería Barreal de Heredia Km15 Jardines del Recuerdo, Heredia, Costa Rica Tel. (506) 260 9049 E-Mail: venegas@senasa.go.cr</p>	<p>COLOMBIA</p> <p>Dra. Deyanira Barrero López Subgerente de Regulación y Protección ICA Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) Calle 37 N° 843, El Dorado, apartado aéreo 7984. Colombia Tel: (57-1) 332-3700 E-Mail: deyanira.barrero@ica.gov.co</p>

<p>CUBA</p> <p>Dr. Carlos Delgado Sub Director de los Servicios Veterinarios Instituto de Medicina Veterinaria Ministerio de la Agricultura Calle 12 N° 355, 15 y 17 El Vedado Zona Postal 10400 Ciudad de Habana – Cuba Tel : (53-7) 8306615/ 830-3347 Fax : (53-7) 8303537 Email. carlosdelgado@infomed.sld.cu</p>	<p>CHILE</p> <p>Dr. Claudio Ternicier Director División de Protección Pecuaria Servicio agrícola y Ganadero (SAG) Ministerio de Agricultura Av. Bulnes 140, piso 7 Casilla 4088 Santiago – Chile Tel: (56-2) 345 1401/ 1402 / 1422 Fax: (56-2) 345 1401/02 Email: claudio.ternicier@sag.gob.cl Web: www.sag.gob.cl</p>
<p>ECUADOR</p> <p>Dr. Gustavo Oñate Coordinador Nacional del TCP/RLA/3105 Ministerio de Agricultura y Ganadería Avds. Eloy Alfaro y Amazonas piso 9 Quito – Ecuador Tel. (593-2) 254 8823 ext. 120/136 Cel: 5392-0934 34797 E- mail: gonate@maq.gov.ec</p>	<p>EL SALVADOR</p> <p>Dr. Miguel Ramírez Jefe Unidad Sanidad Avícola Cantón el Manzano, Soyapango San Salvador El Salvador Tel: (503) 2297-8424 Fax: (503) 2297-8424. E-mail: miguehramirez@msn.com</p>
<p>GUATEMALA</p> <p>Dr. Miguel Ángel Azañon Robles Director de Salud Animal Ministerio de Agricultura, Ganadería y alimentación 7ª Avenida 12-90, Zona 13 Edificio Anexo Monja Blanca Guatemala Tel: (502-2) 475 3058 Fax: (502-2) 475 3068 Email: miguel.azanon@мага.gob.gt Web: www.maga.gob.gt</p>	<p>GRENADA</p> <p>Dr. Bowen Louison Chief Veterinary Officer Ministry of Agriculture, Lands, Forestry & Fisheries Ministerial Complex Tanteen St Georges GRENADA Tel: (473) 440 3195; (473) 440 2708 Fax: (473) 440 4191 Email: vetlive@caribsurf.com</p>
<p>HONDURAS</p> <p>Dr. Edmundo Omar Toro Director General de Salud Animal Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA), Secretaría de Agricultura y Ganadería Boulevard Miraflores, Avda. FAO Apartado Postal 309. Tegucigalpa D.C. Honduras Tel: (504) 239-7067 Fax : (504) 231-0786 Email: etoro@senasa-sag.gob.hn Web: www.sag.gob.hn</p>	<p>JAMAICA</p> <p>Dr. Osbil Watson National Coordinator TCP/RLA3103 Ministry of Agriculture and Mining P.O. Box 309 193 Old Hope Road Kingston 6 - Jamaica Tel. (876) 930-3644 (direct line) Cell (876)371 8080 Fax: (876) 927 1904 Email: drosbil@mail.infochan.com</p>
<p>MÉXICO</p> <p>Dr. César Villarreal Chávez Subdirector en la Comisión México Estados Unidos para la Prevención de las Enfermedades Exóticas de los Animales (CPA). Tel.: (52 55) 59 05 10 63 Cel (52 55) 37 34 25 32 Email: coor.tec@senasica.sagarpa.gob.mx Web: www.sagarpa.gob.mx</p>	<p>PANAMÁ</p> <p>Dr. Filiberto Frago Dirección Nacional de Salud Animal Ministerio de Desarrollo Agropecuario Río Tapia Tocumén Apartado Postal 5390 Panamá 5 – Panamá Tel: (507) 220 2801 directo: 266 2303 / 266 1812 Fax: (507) 220 7981 / 266 2943 Email : ffrago@mida.go.pa Web: www.mida-dinasa.gob.pa</p>

<p>PARAGUAY</p> <p>Dr. Enrique González Colman Coordinador Nacional del TCP/RLA/3106 Director de Cuarentena SENACSA Ruta Mariscal Estigarribia e Ingavi Km.10 San Lorenzo, Paraguay Tel. (595 21) 523.442 – 524.806. Fax: (595 21) 523.442 Email: Egonzalez@senacsa.gov.py</p>	<p>PERÚ</p> <p>Sr. Raul Zegarra Valencia Programa Sanidad Avícola. Servicio Nacional de Sanidad Agraria (SENASA) Ministerio de Agricultura Av. La Molina 1915 Distrito de La Molina Lima - Perú Telf.: 511 - 313-3300 Anexo 1935 Fax: 511 - 313 3326 Email: rzegarra@senasa.gob.pe</p>
<p>REPÚBLICA DOMINICANA</p> <p>Dra. Dejelía Gómez Dirección General de Ganadería Ciudad Ganadera Autopista 30 de Mayo Santo Domingo D.N. Republica Dominicana Tel. (809) 535 9689 Fax: (1-809) 533-5863 E-mail Dgomezvet@gmail.com</p>	<p>SAN KITTS Y NEVIS</p> <p>Dra. Tracey Challenger Chief Veterinary Officer Ministry of Agriculture, Lands, Housing & Development Government Headquarters Church Street St KITTS Tel: (866) 465 2521 Fax: (869) 465 2635 Email: doastk@caribsurf.com</p>
<p>SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS</p> <p>Dra. Kathian Hertbert-Hackshaw Chief Veterinary Officer Ministry of Agriculture & Fisheries Richmond Hill Kingstown St VINCENT and the GRENADINES Tel: (784) 456 1471 Fax: (784) 487 1688 Email: ells@vincysurf.com</p>	<p>SANTA LUCIA</p> <p>Dr. George Joseph Chief Veterinary Officer Ministry of Agriculture, Forestry & Fisheries John Compton Highway Castries ST. LUCIA Tel: (758) 450 4581/3213/2812 Fax: (758) 450 1185 Email: vetunit@slumaffe.org ghjosephgi@yahoo.com</p>
<p>SURINAM</p> <p>Dr. Benjamin Lieveld Senior Veterianry Officer Ministry of Agriculture Letitia Vriesdelaan Paramaribo Suriname Tel: (597) 884 8830 / 211-290 Fax: (597) 404 407 Email: odve@cq-link.sr rubeha@yahoo.com</p>	<p>VENEZUELA</p> <p>Dra. Mercedes Campos Director Sanidad Animal Servicio Autónomo de Sanidad Animal (SASA) Avda. Lecuna – Esquina El Conde Torre Este, Piso 12 Parque Central Caracas, D.F. - Venezuela Tel: (58-212) 705-3420 al 22 Fax: (58-0212) 542 1922 Email: mercedesjcampos@hotmail.com</p>

Coordinadores Regionales

PROYECTO TCP/RLA/3103	PROYECTO TCP/RLA/3104
<p>Dr. Terence Mayers Technical Administrative Liaison Assistant United Nations House Marine Gardens, P.O. Box 631-C Christ Church Tel: (1-246) 426 7110 / 11 / 02 Fax: (1-246) 427 9894 Email: terence.mayers@fao.org Web: http://www.fao.org</p>	<p>Dra. Rocio Campuzano Coordinador Regional de Proyecto Calle Ramón Belloso, final pasaje Isolde, Colonia Escalón, San Salvador, El Salvador, C.A. Apartado Postal (01) 61 Tel: (503) 2263 1123 Fax (503) 2263 1128 Email: rocio.campuzano@fao.org Web : http://www.oirsa.org</p>
PROYECTO TCP/RLA/3106	PROYECTO TCP/RLA/3106
<p>Dr. Jorge Ocampo Coordinador Regional de Proyecto Paseo de la República 3895, esq. Aramburú, San Isidro, Lima 27 – PERU Tel: (511) 411 14 00 anx 1413 Fax: (511) 221 33 29 E-mail: jorge.ocampo@fao.org Web: http://www.comunidadnadina.org</p>	<p>Dr. Ernesto Spath Coordinador Regional de Proyecto Paseo Colón 315, 5º "D" C1063ACD – Buenos Aires-Argentina Tel : (54 11) 4331-3919 Fax (54-11) 4331- 5162 E-mail: ernesto.spath@fao.org Web: http://www.rr-americas.oie.in</p>

Consultores de Proyectos

Consultor en Comunicación para el Desarrollo	Consultor en Diagnóstico de Laboratorio
<p>Lic. Cecilia Ballesteros Valdez Bº Juramento - Manzana B – Casa 25 - Cod. Postal 4107 Yerba Buena, Tucumán, Argentina Tel.: (54 381) 425 4967 Email: cecibal@arnet.com.ar</p>	<p>Dr. Christian Mathieu Benson Laboratorio de Virología, SAG - Chile Complejo lo Aguirre – Ruta 68, Km 22 Pudahuel. Santiago – Chile. Tel.: (56-2) 345 1928 Fax: (56-2) 345 1927 Cel: (56-09) 9 817 6779 Email: christian.mathieu@sag.gob.cl</p>
Consultor en Planes de Prevención y Contingencia	Consultor en Redes de Vigilancia y Epidemiología
<p>Dr. Héctor Campos López Casilla Postal 3-12486 Calle Pedro Salazar 355 Of 1 La Paz, Bolivia Tel.: (591-2) 277 2357 E-Mail: hectorcamposlopez@hotmail.com</p>	<p>Dr. Jorge Antonio Hernández 4318 SW 91st Drive. Gainesville, FL, USA 32608 Gainesville, FL, USA Tel.: 1 352 562 1548 Fax: 1 352 392 7551 E-mail: Hernandezj@mail.vetmed.ufl.edu</p>
Consultor en Estrategia y Economía Agropecuaria	Coordinador Acuerdo FAO-INTA
<p>Dr. Claus Köbrich Santa Rosa 11.735 La Pintana. Santiago. Chile Tel.: (56-2) 978 5556 Fax: Email: kobrich@uchile.cl</p>	<p>Dr. Sergio J. Duffy Director Instituto de Patobiología Centro de Investigación en Ciencias Veterinarias y Agronómicas INTA Castelar CC 25 (1712) Castelar Buenos Aires, Argentina Tel.: (54 11) 4621-1712 Email : sduffy@cnia.inta.gov.ar</p>

Servicio Agrícola y Ganadero – SAG - Chile

<p>Dr. Álvaro González Rubio Encargado Nacional de Vigilancia y Sanidad de Aves División de Protección Pecuaria, SAG Servicio Agrícola y Ganadero Av. Bulnes 140. Piso 7. Santiago. Tel.: 56 – 2 – 345 1469 Fax: 56 – 2 -345 1403 E-mail: alvaro.gonzalez@sag.gob.cl</p>	<p>Dra. Julissa Jeria Lara Unidad de Vigilancia Epidemiológica Pecuaria División de Protección Pecuaria, SAG Av. Bulnes 140 Santiago, Chile Tel: (56-2) 345 1447 Fax: (56-2) 345 1403 Email: julissa.jeria@sag.gob.cl</p>
<p>Dr. Alejandro Rivera Jefe Unidad de Vigilancia Epidemiológica Pecuaria División de Protección Pecuaria, SAG Servicio Agrícola y Ganadero Av. Bulnes 140. Piso 7. Santiago. Tel.: 56 – 2 – 345 1469 Fax: 56 – 2 -345 1403 E-mail: alejandro.rivera@sag.gob.cl</p>	<p>Dr. Rubén Moreira Unidad de Vigilancia Epidemiológica Pecuaria División de Protección Pecuaria, SAG Servicio Agrícola y Ganadero Av. Bulnes 140. Piso 7. Santiago. Tel.: 56 – 2 – 345 1469 Fax: 56 – 2 -345 1403 E-mail: ruben.moreira@sag.gob.cl</p>
<p>Dra. Cecilia Jara Laboratorio de Patología, SAG - Chile Complejo lo Aguirre – Ruta 68, Km 22 Pudahuel. Santiago – Chile. Tel.: (56-2) 345 1928 Fax: (56-2) 345 1927 Cel: (56-09) 9 817 6779 Email: cecilia.jara@sag.gob.cl</p>	

Universidad Mayor

<p>Dra. Macarena Vidal Ogueta Directora Escuela Medicina Veterinaria Universidad Mayor Camino La Pirámide 5750. Huechuraba. Santiago. Tel.: (56 2) 328 1390. Fax. (56 2) 3281207 Email: macarena.vidal@umayor.cl Web www.umayor.cl</p>	<p>Dr. Leopoldo del Barrio Reyna Coordinador Prácticas Profesionales Escuela Medicina Veterinaria Universidad Mayor Camino La Pirámide 5750. Huechuraba. Santiago. Tel.: (56 2) 328 1234. Fax. (56 2) 3281207 Email: leopoldo.delbarrio@umayor.cl Web www.umayor.cl</p>
--	---

Organismos Internacionales

APHIS-USDA	APHIS-USDA
<p>Dr. José Juan Bruzual Coordinador hemisferio Occidental Influenza Aviar. APHIS-USDA 1400 Independencia Av. San Room 3820-5, Mail Stop 3453 Washington DC 20250, EEUU Telf.: (301) 659-3079 Fax: (202) 690-0451 E-mail: jose.bruzual@aphis.usda.gov</p>	<p>Dr. Cesar A. Sandoval Agricultural Scientist USDA-APHIS-IS U.S. Embassy Curundu-Heights Building 573 Panama City, Panama Tel.: (507) 232-6647 Cel: (507) 6616-3122 Email: cesar.A.Sandoval@aphis.usda.gov</p>
APHIS-USDA	APHIS-USDA
<p>Dra. Karen Sliter Directora Regional del APHIS para Sudamérica - APHIS-USDA US Embassy Av. Andres Bello 2800, Las Condes Santiago, Chile Tel.: (56 2) 330 3490 Fax: (56 2) 335 6440 Email: karen.sliter@aphis.usda.gov</p>	<p>Ms. Paula Morales Agricultural Scientist USDA - United States Embassy Pedro Henriquez Vrena #133, Reina Primera Santo Domingo DOMINICAN REPUBLIC Tel: (809) 227-0111 ext 293 Fax: (809) 227-1948 Email: Paula.Morales@aphis.usda.gov</p>
CIRAD	IICA
<p>Dr. Thierry Lefrancois Departement EMVT Guadeloupe Domaine de Duclos Prise d'eau, 97170 Petit Bourg GUADELOUPE Tel: 590-590255995 Fax: 590-590940396 Email: Thierry.lefrancois@cirad.fr</p>	<p>Dra. Ana Marisa Cordero Especialista Sanidad Agropecuaria PO Box 55- 2200. Coronado, Costa Rica Tel: (50 6) 216 0659 FAX: (50 6) 2160173 Email: Ana.Cordero@iica.int Web: www.iica.int</p>
OIE	OIRSA
<p>Dr. José Joaquín Oreamuno Representación Sub Regional de la OIE para Centoamérica Avenida Morgan 2475, Planta Baja Balboa – Ancón, Ciudad de Panamá, República de Panamá. Tel.: (507) 314-0026 Fax: (507) 314-1032 Email: rsr.centroamerica@oie.int j.oreamuno@oie.int Web: http://www.rr-americas.oie.int</p>	<p>Dra. Mara González Encargada de Salud Animal Calle Ramón Belloso, final Pasaje Isolde San Salvador, El Salvador Tel. (503) 2263-1123 Fax: (503) 2263-1128 e-mail: megonzalez@oirsa.org</p>
OPS-OMS	OPS-PANAFTOSA
<p>Dr. Eduardo Alvarez Salud Pública veterinaria Organización Panamericana de la Salud – OPS Av. Providencia 1017, pisos 4° y 5° Casilla 9459 – Cod. Postal 6640391 Providencia, Santiago, Chile Tel.: (56-2) 437 4622 Fax: (56-2) 264 9311 Email: alvareze@chi.ops-oms.org</p>	<p>Dr. José Naranjo Yañez Jefe del Sector de Epidemiología OPS/PANAFTOSA Av. Presidente Kennedy 7778 Dique de Caxias Rio de Janeiro, Brasil Tel: 55 21 3661 9024 Fax: 55 21 3661 9001 Email: jnaranjo@panaftosa.ops-oms.org Web : www.panaftosa.org</p>

Asociaciones de Productores

<p>Dr. Ariel Mendes ALA - Asociación Latinoamericana de Avicultura ARCE 441 3º piso C1426BSE Buenos Aires Argentina Tel.: (5411) 4774-4770 E-mail: info@avicolatina.org Email: arielmendes@fca.unesp.br Web : www.uba.org.br</p>	<p>Dr. Antonio Echevería CANAVI – Cámara Nacional Avícola (Costarica) cional Panasonic 100 metros este. Belen Heredia, Costa Rica Tel.: (506) 239 31 47 Fax : (506)239 31 47 Email : presidencia@ternerina.com</p>
<p>Dr. Pedro Guerrero APA – Asociación de Productores Avícolas de Chile Isidora Goyenechea 2939, Ofic. 701, Santiago de Chile Tel.: (562) 2313939 Fax : (562) 3351035 Email: pguerrero@apa.cl Web : http://www.apa.cl</p>	<p>Dr. Juan Esteban Calvo APA – Asociación de Productores Avícolas de Chile Isidora Goyenechea 2939, Ofic. 701, Santiago de Chile Tel.: (562) 2313939 Fax : (562) 3351035 Email: jecalvo@apa.cl Web : http://www.apa.cl</p>
<p>Dr. Pedro Mitma Olivos APA – Asociación Peruana de Avicultura (Peru) Calle Esmeralda 255 San Borja. Lima41, Perú Tel.: (511) 372-1540 Fax : (511) 372-1538 Email : dipedmit@san-fernando.com.pe Web : http://www.apavic.com</p>	<p>Dr. Jorge Enrique Bedoya FENAVI – Federación Nacional Avícola (Colombia) Carreta 33 Num. 90-43. Santafé de Bogotá, Colombia Tel.: (571) 6213613 / 6213656 Fax : (571) 6115304 Email : jbedoya@fenavi.org Web : http://www.fenavi.org</p>

Personal de la FAO

<p>Dr. Moisés Vargas-Terán Oficial de Salud Animal, FAO/RLC Dag Hammarskjöld No. 3241, Vitacura Santiago, Chile Tel: (56-2) 337 2119 Fax: (56-2) 337 2101 E-mail: moises.vargasteran@fao.org</p>	<p>Dr. Tito Efraín Díaz Oficial Principal Salud y Producción Animal, FAO/RLC Dag Hammarskjöld No. 3241, Vitacura Santiago, Chile Tel: (56-2) 337 2250 Fax: (56-2) 337 2101 E-mail: tito.diaz@fao.org</p>
<p>Ms. Admira Mara Operations Officer (Emergencies) Emergency Operations Service FAO Headquarters Viale delle Terme di Caracalla Rome 00100 ITALY Tel: (39 06) 570-53548 Fax: (39 06) 570-54941 Email: Admira.Mara@fao.org</p>	<p>Dr. Juan García García Coordinador Internacional en Influenza Aviar FAO/RLC Dag Hammarskjöld No. 3241, Vitacura Santiago, Chile Tel: (56-2) 337 2159 Fax: (56-2) 337 2101 E-mail: juan.garciagarcia@fao.org</p>

<p>Dr. Rigoberto Carrión Pincheira Consultor de Enlace Técnico Administrativo Proyectos Influenza Aviar FAO/RLC Dag Hammarskjold No. 3241, Vitacura Santiago, Chile Tel: (56-2) 337 2232 Fax: (56-2) 337 2101 E-mail: rigoberto.carrion@fao.org</p>	<p>Sr. Rodolfo Rivers Consultor División Salud y Producción Animal FAO/RLC Dag Hammarskjold No. 3241, Vitacura Santiago, Chile Tel: (56-2) 337 2349 Fax: (56-2) 337 2101 E-mail: rodolfo.rivers@fao.org</p>
<p>Dr. Daniel Urra Medel Consultor Web División Salud y Producción Animal FAO/RLC Dag Hammarskjold No. 3241, Vitacura Santiago, Chile Tel: (56-2) 337 2243 Fax: (56-2) 337 2101 E-mail: Rolando.rivers@fao.org</p>	<p>Dr. Chistopher Hamilton Consultor AGAH/EMPRES FAO Headquarters Viale delle Terme di Caracalla Rome 00100 ITALY Tel: (39 06) 570-54288 Email: Christopher.Hamilton@fao.org</p>

FOTOGRAFÍA DE GRUPO

